EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

13.4.2005 PE 357.623v01-00

TARKISTUKSET 1-10

Mietintöluonnos **(PE 353.600v01-00)**
Patrick Gaubert
muuttoliikkeestä ja kotouttamisesta sekä laillisen ja laittoman maahanmuuton kytköksistä
(2004/2137(INI))

Päätöslauselmaesitys

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 1
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistuksen 5)
Johdanto-osan D kappale

D. katsoo, että laajentumisen näkökulmasta entistä turvallisempi eurooppalainen yhteiskunta edellyttää unionin ***perusoikeuskirjan ja perussopimusten määräysten mukaista*** ulkorajojen valvonnan tehostamista ***ja vastavuoroisen solidaarisuusperiaatteen soveltamista***,

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 2
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 11, 12, 13 ja 14)
Johdanto-osan F kappale

F. katsoo, että laittoman maahanmuuton torjunnan***, ihmiskaupan torjunnan sekä laillisen maahanmuuton ja kotouttamisen kanavien luomisen*** on pysyttävä laajentuneen unionin ***painopisteinä*** ja että maahanmuuttajiin kohdistuvasta ***laittomaan työntekoon liittyvästä*** hyväksikäytöstä ***ja epäinhimillisestä kohtelusta*** on seurattava ankaria rangaistuksia,

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 3
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 31 ja 32)
3 kohta

3. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja muuttajien kotimaita järjestämään kansalaisilleen kampanjoita, joiden avulla lisätään heidän tietämystään ***ja tietojaan*** maahanmuuttopolitiikasta***, kotouttamisesta ja rotusyrjinnän ja muukalaisvihan torjunnasta ottaen huomioon, että ihmiskauppaa harjoittavat mafiat hyödyntävät laillisia maahanmuuttomahdollisuuksia koskevien tietojen puutetta; katsoo, että yhteistyö alkuperämaiden kanssa on tiedonvälityksen ja ihmisten hyväksikäytön ennaltaehkäisyn kannalta ratkaisevan tärkeää***;

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 4
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistuksen 38)
5 kohta

5. rohkaisee ***(poistetaan)*** sisällyttämään muuttoliikekysymyksen unionin ***ulkopolitiikkaan; kehottaa jäsenvaltioita paneutumaan maastamuuton perimmäisiin syihin luomalla kehitysmaiden kanssa aitoon vuoropuheluun perustuvia kumppanuuksia; korostaa kuitenkin, että*** kehitysapuun ja talouskumppanuuspolitiikkaan ***turvautuminen eivät riitä*** maastamuuton perimmäisiin syihin pureutumiseksi;

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 5
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 42, 43, 45 ja 46)
6 kohta

6. kehottaa asianosaisia valtioita ***lisäämään*** kolmansissa alkuperämaissa sijaitsevissa konsulaateissa työskentelevien viranomaisten ***henkilöresursseja*** sekä ***(poistetaan)*** rahallisia keinoja, jotta nämä voisivat tiedottaa mahdollisille ***laillisille*** maastamuuttajille ***työnsaanti-, opiskelu- ja tutkimusmahdollisuuksista*** vastaanottajamaassa; ***kehottaa komissiota edistämään jäsenvaltioiden samassa maassa toimivien diplomaatti- ja konsulaattipalvelujen koordinaatiota***, jotta ***voidaan mahdollistaa maahanmuuttajien suuntaaminen maihin, joihin heidän ammatillinen***

profiilinsa sopii ja joilla on tarjota heille mahdollisuuksia; ehdottaa muun muassa ARGO- ja AENEAS-ohjelmien käyttämistä;

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 6
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 51 ja 52)
8 kohta

8. ***vakuuttaa jälleen, että laillinen maahanmuutto ei poista täysin laitonta maahanmuuttoa ja että unioniin tulon syyt ovat moninaisia;*** on ***näin ollen*** vakuuttunut, että ihmiskaupan ***torjuntaan ja sen*** uhreiksi joutuneisiin maahanmuuttajiin***, etenkin haavoittuvaisiin henkilöihin, kuten naisiin ja alaikäisiin,*** on kiinnitettävä erityistä huomiota ***siten, että sitä harjoittavien henkilöiden vastaisesta toiminnasta on tultava EU:n ensisijainen tavoite;*** panee tyytyväisenä merkille ***tätä koskevan*** komission tulevan toimintasuunnitelman***, jossa on otettava huomioon tarve tehdä yhteistyötä alkuperä- ja kauttakulkumaiden kanssa***;

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 7
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 55 ja 58)
9 kohta

9. muistuttaa, että asianmukaisen vastuun langettaminen ihmiskuljetusten toteuttajille, laittoman maahantulon järjestäjille tarkoitettujen rangaistusten tiukentaminen ja laittoman työn ***ja ihmiskaupan*** vastustaminen ovat tärkeitä osia laittoman maahanmuuton torjunnassa***, jonka on perustuttava oikeudellisen ja poliisiyhteistyön korkeaan tasoon***; ***kehottaa tästä syystä unionia ja sen jäsenvaltioita torjumaan aktiivisesti maahanmuuttajien laitonta työntekoa ottamalla käyttöön taustalla oleviin yrityksiin kohdistuvat ankarat rangaistukset, lisäämällä valvonnassa käytettäviä henkilöresursseja ja tehostamalla uhrien suojelua;***

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 8
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 62, 63 ja 64)
10 kohta

10. kehottaa neuvostoa ja komissiota pohtimaan tehtyjen sopimusten ***täytäntöönpanoa*** ja tulevien sopimusten keskeisiä linjoja luvattomien maahanmuuttajien takaisinottoa tarkasteltaessa; ***muistuttaa alkuperämaiden ja kauttakulkumaiden takaisinottoa koskevasta vastuusta, ja*** rohkaisee Euroopan unionia soveltamaan maahanmuuttajien palauttamiseen toimia, joiden yhteydessä kunnioitetaan ***yksilöiden*** ihmisarvoa ja fyysistä koskemattomuutta ***Euroopan ihmisoikeussopimuksen ja Geneven yleissopimuksen mukaisesti***;

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 9
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistuksen 63)
10 a kohta (uusi)

10 a. korostaa, että olemassa olevien, Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella sijaitsevien, tilapäisten vastaanottokeskusten hallinnossa on myös noudatettava Geneven yleissopimusta;

Or. fr

Kompromissitarkistuksen esittäjä(t): Patrick Gaubert

Tarkistus 10
(Tämä kompromissitarkistus korvaa tarkistukset 107)
20 kohta

20. korostaa, että on tärkeää rohkaista vastaanottavan maan kielen oppimista sekä kansalaistaitoa käsittelevien kurssien ja koulutusohjelmien järjestämistä esimerkiksi miesten ja naisten tasa-arvosta sekä rohkaista työn kautta tapahtuvaa integroitumista***, gettoutumisen torjumista ja osallistumista paikallisiin vaaleihin***; suhtautuu myönteisesti joidenkin jäsenvaltioiden järjestämiin johdantokursseihin, jotka edellyttävät molemminpuolista sitoutumista niin vastaanottajamailta kuin tuoreilta maahanmuuttajiltakin; ***toivoo kykenevänsä kannustamaan maahanmuuttajia noudattamaan unionin perusarvoja symbolisen sitoutumisen avulla; kannustaa jäsenvaltioita ottamaan jo integroituneet maahanmuuttajat tiiviimmin mukaan kotouttamispolitiikkaansa edistämällä maahanmuuttajien ja alkuperäisen väestön välistä vuoropuhelua;***

Or. fr